

# 聖俗之遙僅一步

## ——香港聖母無原罪主教座堂彌撒的田野考察

張傲軒 林嘉曦  
香港浸會大學人文及創作系

聖母無原罪主教座堂位於香港中環堅道，是天主教會在香港教區所設立的主教座堂。我們於2017年3月26日到訪主教座堂並參加了當日的主日彌撒。我們發現主教座堂的地理位置與中環蘭桂坊實際上只有兩街之遙，非常接近，實在令人難以想像在喧繁的香港中心帶居然會有一座莊嚴聖潔的教堂矗立於半山之上。座堂於1881年奠基，經歷過二次大戰的砲火洗禮以及多次的修建。現今我們所看到的雖然不再是一百三十多年前的那新建的主教座堂，但其建築所顯示出的神聖感卻絲毫未減。

### 甲、彌撒儀式的內容

整個彌撒儀式主要分為兩個部分，分別是「聖道禮」(The Liturgy of the Word) 和「聖祭禮」(The Eucharistic Liturgy)。聖道禮主要會宣讀聖經、宣讀福音及講道；聖祭禮的重點則是收集奉獻、感恩上主以及領聖體的環節。在完成進堂儀式之後，首先進行的是「聖道禮」。

#### 一、進堂儀式

##### 1、進堂禮

在儀式開始時，主祭者會請全體信眾起立，一同詠唱進台詠，主祭者與輔祭者遂在歌聲中走上祭台。主祭者及輔祭者一行共16人，他們分別高舉著聖經、十字架、白色蠟燭及香爐，繞場一周。在走上祭台並擺放好上述的儀式用品後，主祭者帶領信眾在額前胸前劃十字聖號。

##### 2、致候禮

主祭輔祭進堂後，主祭者便會向信眾致以問候。致候詞為「願主與你們同在」。聽罷，信眾就以「也與你的心靈同在」對主祭者作出回應。同時，主祭者會向信眾簡介當日彌撒的特別意

義，或者是值得注意的事項等。當天，主祭共提出了兩項重要訊息。第一，當日正值天主教會禮儀年中的四旬期第四主日。四旬期又稱為「大齋期」，而四旬期即四十日的意思。其名稱背後正是有著紀念耶穌在曠野守齋祈禱並對抗誘惑的故事之意義，教會希望信眾可以效法基督並準備身心迎接即將到來的復活節。第四主日背後所帶出的是聖經中浪子回頭的故事，教會希望信眾可以像故事中的浪子一樣，及早返回天主身邊。第二，座堂神長陳志明副主教當日所穿著的玫瑰紅色的祭衣具有其特殊意義：玫瑰紅色象徵玫瑰，而玫瑰的特點是它雖會以刺傷人卻又有美麗一面。四旬期過後就是復活節，玫瑰的意象與復活節的意義正正不謀而合，教會希望信眾可以懷著喜樂的心情去渡過苦難，等待基督的復活，享受喜樂主日。

##### 3、懺悔禮

接著，主祭者引領信眾向天主認罪，並懇求天主赦罪。特別的地方是，信眾們在懺悔時好像有一種無形的默契，大家都在同一時間捶胸兩次、口講「我罪，我罪」以表示悔罪。

##### 4、集禱經

集禱經的意思即集合信眾的禱告，而禱告內容是因應當天的彌撒而異的。四旬期第四主日的彌撒最特別的地方，就是加入了平日彌撒儀式當中所沒有的「候洗者考核禮」環節。因此，當日的集禱經就為了一眾候洗者而祈禱，希望上主可以給予他們堅定的信心作一個好信徒。禱告完畢後，信眾說「亞孟」作回應。

#### 二、聖道禮

##### 1、宣讀聖經

宣讀員把主祭台上的聖經移動至讀經台，象

徵著聖道禮的開始。一般而言，彌撒儀式中宣讀聖經的環節會分為讀經一和讀經二。讀經一多選自舊約聖經，而讀經二則多選自新約中的保祿書信、公函或若望默示錄。當日宣讀員共宣讀了兩段經文：讀經一選自舊約聖經的《撒慕爾紀》上（16:1, 6-7, 10-13），經文講述天主選定撒慕爾其中一位兒子作王的故事。故事中撒慕爾因為葉瑟的頭幾位兒子的容貌和高大的身材，而認為上主會從他們當中選一位為王。上主最後卻選定了葉瑟最小的兒子作王，由此帶出一個道理：人看外貌而天主看內心。在讀經一完畢後有「答唱詠」的環節，宣讀員和信眾會以領答方式進行答唱。每當宣讀員讀一句經文後，信眾就會唱出「上主是我的牧者，我實在一無所缺」完成答唱。讀經二選自新約聖經中的聖保祿宗徒《致厄弗所人書》（5:8-14），經文當中提到對日常生活的提醒：我們要行良善、正義及誠實的事，打破黑暗，才可於主內得到光明。宣讀兩段經文時，宣讀員會先說「恭讀（經文名稱）」，讀畢經文後又會說「這是上主的話」作為宣讀聖經結尾式。最後，信眾以「感謝天主」作為回應。

## 2、宣讀福音

接下來是宣讀福音的環節。主祭者請全體信眾站立，並說「恭讀聖若望福音」。所讀的《聖若望福音》經文（9:1-41）是關於瞎子的故事。故事中的人們認為瞎子之所以失明，是因為瞎子天生有罪。耶穌基督卻對他們說，瞎子無罪，看得見的人反而是有罪的。福音讀畢後，信眾們一同在額前和胸前劃十字聖號並回答：「主，願光榮歸於祢」。

## 3、講道

主祭者請全體信眾坐下後，便開始講道的環節。承接宣讀聖經和福音的環節，講道的內容是讀經經文及福音內容的延續。講道的時間約十分鐘。主祭提出信眾要具有三種反省：第一，人看外貌而上主看內心，這是我們要學習的態度；第二，黑暗代表否定；光明代表方向，而我們的人生就是要不停做抉擇。因此，信眾應多祈禱求上主幫助，給予自己方向；第三，其實所有人都是瞎子。瞎子並不是罪人，而我們需要開放自己的

心靈，讓基督進入自己的生命。

## 4、信友禱文

當日的信友禱文共有四則，分別為普世教會、香港社會各階層人士、各候洗者以及應考公開試的考生祈禱。從信友禱文的內容可見其對教會，以至社會上的不同議題的關心。每念畢一則禱文後，宣讀者會說：「為此，我們同聲祈禱。」到所有禱文都念畢後，宣讀者會說：「因我們的主基督」以結束信友禱文。信眾遂說：「求主俯聽我們」作回應。

## 5、候洗者考核禮

四旬期正值候洗者準備作「入門聖事」的時間。在三月二十六日的彌撒儀式上剛巧讓我們觀察到教會對候洗者的考核禮，一眾候洗者會在第四主日接受大家的檢視。考核禮開始時，神父把候洗者及代父母的名字逐一讀出。（代父母是已受洗的天主教徒。他們是教會團體的代表，在信仰路上陪伴和指導候洗者。同時，代父母不能是候洗者之親生父母。）之後，神父就開始講述福音以示驅趕魔鬼對候洗者的操控及引誘。候洗者須跪下來聆聽福音，然後接受神父為他們傅油，借此求上主賜給他們力量。

## 三、聖祭禮

### 1、奉獻禮

信眾一同頌唱奉獻詠象徵聖祭禮的開始。歌詞中的重句「甘將一生交給祢，天父！甘將一生獻於主。」顯示出信眾甘於奉獻自己的心。同一時間，兩個神職人員拿著兩個以長棍繫著的布袋收集「彌撒獻儀」。「彌撒獻儀」即信眾們的奉獻，絕大多數信眾都會以金錢作奉獻，金額不定。及後，主祭者就從聖體櫃中取出聖體聖血作準備。奉獻禮完成後，會宣讀獻禮經結束，期望天主收納大家的奉獻。信眾回應道：「亞孟。」

### 2、感恩經

顧名思義，感恩經即感恩讚美天主的經文。主祭對所有信眾說：「願主與你們同在」並念出聖三頌：「藉著基督、偕同基督、在基督內」。信眾遂又回應說：「亞孟」。感恩經環節可以說是整個彌撒儀式的高潮。宣讀感恩經表示對上主

的感恩讚美，正正呼應著耶穌基督在最後晚餐時感謝上主的一幕；在及後的聖餐禮（聖體聖事）中的「領聖體聖血」環節更代表著耶穌基督把餅酒分給信友的情節。

### 3、成聖體聖血

感恩讚美完畢後，主祭和輔祭就開始祝聖的環節。主祭和兩名輔祭一邊向聖體（餅）及聖血（葡萄酒）澆聖水，一邊念著成聖體經及成聖血經：「你們大家拿去吃。這就是我的身體，將為你們而犧牲」、「你們大家拿去喝。這一杯就是我的血，新而永久的盟約之血，將為你們和眾人傾流，以赦免罪惡」。

### 4、天主經

緊接著，全體信眾一同打開經文誦讀天主經，內容包括「求祢今天賞給我們日用的食糧」及「求祢寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣」兩項重點請求。

### 5、平安禮

在領聖體聖血之前，要經過一個很重要的環節，就是主祭者宣讀平安經，祈求天主賜予平安。及後，主祭請信眾們互祝平安。於是信眾個個雙手合十、面露笑容的向四方八面的信眾互祝平安，以示教會的團體性。當主祭說：「願主的平安常與你們同在」後，信眾再次以：「也與你的心靈同在」回應。

### 6、領聖體聖血

當主祭宣佈準備完畢後，參與彌撒的天主教徒就排隊前往祭台前領取聖體聖血。由於參加彌撒的教徒眾多，儀式當日出現了共四條長長的人龍等待領取聖體聖血。聖體聖血由各個聖體員所分發。信眾領聖體後各自默想，有些信徒更跪下來祈禱。信眾領過聖體聖血後，主祭又輪流祝福當日參加彌撒的已經受洗的孩童。最後，主祭者領禱感謝天主，並宣讀領聖體後經以集合大家心中的禱告。禱告完畢時，信眾同說：「亞孟」。

## 四、堂區報告

來到彌撒的尾聲，相關人士會走到祭台上宣佈堂區報告。例如在當日，有教會成員向參加者發佈有關教會的登山活動的資訊。

## 五、禮成

整個彌撒儀式正式結束。主祭者請全體信眾站立，對會眾進行降福禮並宣布「彌撒禮成」。基本上，大部分信眾在堂區報告的環節已經離開了會場，因此在主祭輔祭退場時，詠唱禮成詠的都是經樓上的歌詠團。最後，主祭者與一眾輔祭者就在歌聲中走出祭台，彌撒正式完結。

## 乙、彌撒儀式的宗教現象學內涵

是次彌撒儀式頗能體現伊利亞德（Mircea Eliade）於《聖與俗：宗教的本質》中提出的「神聖空間」概念，而彌撒儀式的神聖空間由宗教儀式和建築兩大元素建構而成。

### 一、儀式氣氛的營造

伊氏提出「對宗教人而言，空間並非同質性的（homogeneous），他會經驗到空間中存在斷裂點（interruptions）或突破點（breaks）」，而建構神聖空間的突破點往往透過聖顯（hierophany）體現。<sup>1</sup>

首先，在進堂禮時主祭高舉聖經，輔祭高舉十字架、蠟燭、香爐繞場一周，這些聖器分別象徵聖經乃是天主吩咐人寫的話；十字架提醒人們因紀念耶穌受難而舉行聖祭禮；蠟燭象徵耶穌是世界的光；香爐裡面燒的是乳香。隨著煙的上升希望蒙主悅納，因此儀式有劃定神聖的區域、淨化空間的效果。

伊氏認為一切神聖的事物都具典範性（paradigmatic），都是對原型（archetype）的模仿、對原初的回復，並透過這種永恆回歸（eternal return）的原型重複對抗凡俗時間的變幻。因此，儀式能夠打破時間的同質性及線性。伊氏認為神話時間是能夠回轉的<sup>2</sup>，而人們則能透過重現（reiteration）及重演（reenactment）神話，進入神話的當刻（contemporary）。例如，聖體聖事重複了耶穌在最後晚餐上擘餅，並依循耶穌對門徒的吩咐要紀念祂，直至祂再來；又如四旬期本身亦是對耶穌受洗後，到荒野禁食對抗誘惑的重複；而四旬期是天主教禮儀年的其中一個節慶，禮儀年的概念亦印證了非線性的時間，隨著禮儀

年的節慶，彌撒儀式能對人產生救贖和更新，並可以更新時間。

第三，儀式能夠打破人們身體的同質性。進入聖堂時信徒會在入口處的聖洗池沾聖水劃十字聖號，象徵重複洗禮作為入門聖事第一步，有紀念領洗及淨化心靈的意義。身體動作如劃十字聖號、合十、單膝跪拜（*genuflectio*）、雙膝跪拜、鞠躬等動作亦顯示了信徒的崇敬。<sup>3</sup>彌撒中的餅酒透過祝聖而質變（*transubstantiation*），信徒透過聖餐感受基督的臨在。除此以外，通過彌撒中的懺悔、求主赦免，信徒能短暫回復到原初的身體。

## 二、建築氣氛的營造

聖堂的入口處地上嵌有「教會之家，上天之門」的石牌，為2015年慈悲禧年而特設。聖門作為聖與俗的劃分，與伊氏提出的門檻概念相合。跨過門檻就是聖洗池及復活蠟燭，地上的磚紋為一個十字，而它們在十字的中心。聖洗池範圍的磚紋亦與聖堂其餘部分不同，凸顯其神聖以及對「中心」的強調。

伊氏也提出，城市（如耶路撒冷）、聖殿（如耶路撒冷的聖殿）都完美地呈現出世界之像（*imago mundi*），空間結構都以一個中心點誕生。<sup>4</sup>聖堂是仿效上天的耶路撒冷而建成。從聖堂的奠基，以至開啟「天堂之門」的儀式，都指向聖堂的內部，即宇宙。宇宙的象徵亦在聖堂內被確立。從高空俯看，聖堂呈十字架狀。縱向部分為正堂及祭衣房，橫向部分為耳堂（包括聖體小堂、福傳小堂、中華殉道聖人小堂，及亡者小堂）。縱橫交疊處為軸心，亦是向上開啟處，為祭台所在；其上方亦懸掛了十字架。主祭台另有雲石地臺，並規定非神職人員不得進入。聖堂的結構對稱及規律，能給予人們方向感（*orientation*）。另外，仿哥德式的建築透過把天然光引入聚焦到祭台，凸顯空間中的明暗對比，使人感到光作為神降臨的榮耀。另外，歌詠團在經樓上即時演奏及演唱，配合尖頂建築，加強迴音效果。歌聲在聖堂從上至下傳播，使人更覺神聖。

就儀式而言，天主教的彌撒並非如伊氏所言是「對宇宙創生」的模仿。彌撒強調耶穌基督的死亡和救贖，而非宇宙創生。伊氏的宇宙創生論未能適切應用於解釋天主教的彌撒儀式。然而，從空間佈置來說，伊氏的門檻、自然元素、中心理論則很大程度上能夠應用於說明聖堂所營造的神聖空間，以及予人的神聖莊嚴的感受。

### 註釋：

- <sup>1</sup> 伊利亞德著、楊素娥譯，《聖與俗：宗教的本質》（臺北：桂冠出版公司，2000），頁 71。
- <sup>2</sup> 伊利亞德著、楊素娥譯，《聖與俗：宗教的本質》，頁 115。
- <sup>3</sup> 天主教會台灣地區主教團，〈禮儀中的肢體語言〉，出版日期不詳，頁2。擷取自網頁 [www.catholic.org.tw/catholic/liturgy6.pdf](http://www.catholic.org.tw/catholic/liturgy6.pdf)。下載日期，2017年4月13日。
- <sup>4</sup> 伊利亞德著、楊素娥譯，《聖與俗：宗教的本質》，頁 92-95。